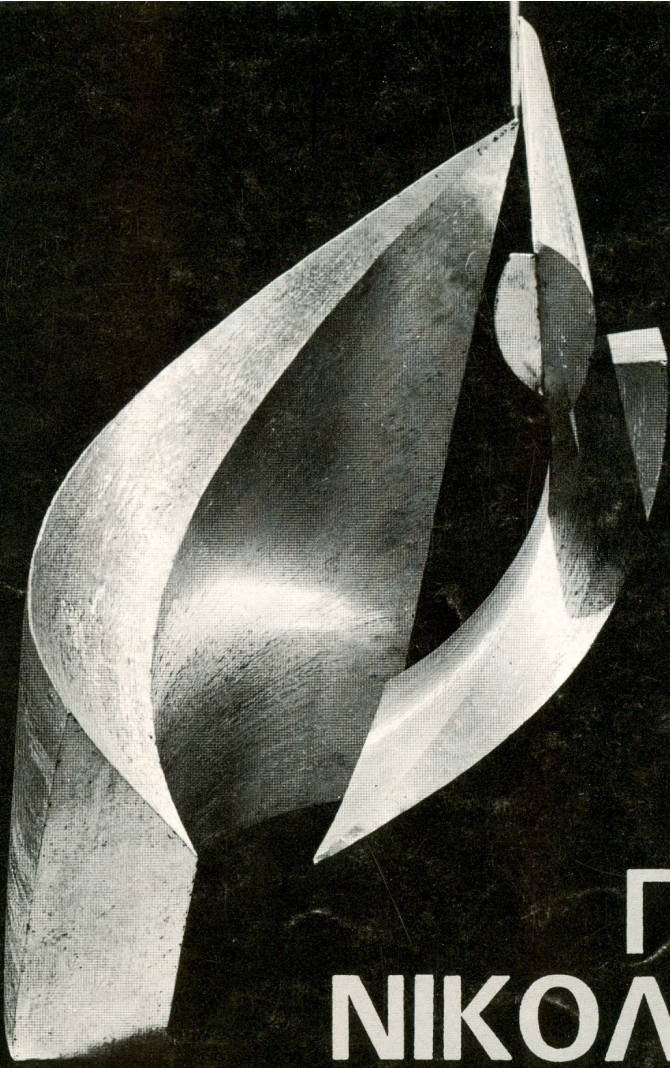


ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΧΝΗΣ ΔΕΣΜΟΣ  
10 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ - 1 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1975



ΓΙΩΡΓΟΣ  
ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ





ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ - ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ 37 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΘΗΝΑ. ΤΗΛ. 80.13.502

Από προσωπικές του εμπειρίες ο καθεννας φαντάζεται ότι λίγο-πολύ έχει διαμορφωμένες αντιλήψεις για τα αισθητικά ζητήματα. Διαφωνώντας συνήθως μ' όλους τους άλλους, πιστεύει ότι μπορεί να πη κάτι σωστό για τις προϋποθέσεις τής θυμικής, τής νοητικής, τής συγκινησιακής, τής κοινωνικής ανταπόκρισης του δέκτη στο έρέθισμα ενός έργου. Και με τόν εξοπλισμό αυτό επιχειρεί ν' αντιμετωπίσει ένα καινούργιο έργο που συναντάει. Άνάμεσα στα πρωτοεμφανιζόμενα έργα υπάρχουν πολλά που θαρρείς πώς είναι επίτηδες καμωμένα για να διαιωνίζουν και να ζωηρεύουν τις θεωρητικές αντιδικίες, πώς προσφέρονται αυτούσια σαν επιχειρήματα και τεκμήρια για να στερεώσουν ή να κλονίσουν γνώμες και πεποιθήσεις. Είναι όμως και όρισμένα άλλα έργα που ένεργοούν σα σιγαστήρες στις φιλονικίες αυτές. "Όχι γιατί δεν αποτελούν πρόκληση και κινητήρια δύναμη στη σκέψη, άλλ' αντίθετα, επειδή είναι σα να ξαναφέρνουν στο προσκήνιο τις πρώτες άφετηρίες του προβληματισμού, σα να καλούν σε βασικές ανακατατάξεις για τις όποιες προκύπτει ότι δεν είμαστε ώριμοι. Τα κλειστά συστήματα χάνουν τη λογική τους υπόσταση. Γιατί ξαφνικά, ότι φαινόταν αυτονόητα αντιθετικό γίνεται έμπρακτα συμβιβαστό, και τα τείχη που νομίζαμε ότι περιχαράκωνουν διάφορες αλληλοαποκλειόμενες απόψεις διαλύονται σαν όπτασιες. "Όταν ή άκρατη νηφαλιότητα συνυπάρχει με το ύποκειμενικό πλησίασμα, ή έσχατη άφαίρεση με τη συγκεκριμένη νύξη, ό στενός προκαθορισμός με την έλευθερία του τυχαίου και το χειρωνακτικό άχθος τής τελείωσης με την εύκολία τής άνεσης, τότε ό μέσος δέκτης αισθάνεται σα να μπαίνει στο ρεύμα κάποιου άνεμου καθαρού, τέτοιου που βγαίνει από τα έργα του Νικολαΐδη, και καταλαβαίνει ότι τα σχολία του είναι περιττά. Γρ. Εύστρατιάδης





Se référant à certaines expériences personnelles, on est conduit à croire qu'on a des opinions bien définies au sujet de l'art. Les personnes ont d'habitude des opinions très variées, mais chacun a l'impression d'être capable de se former une idée juste sur les conditions qui déterminent la réaction affective, intellectuelle, émotionnelle et sociale du spectateur envers une oeuvre d'art.

Ainsi, chaque fois qu'on fait la connaissance d'une nouvelle oeuvre, on tâche de mobiliser tout un appareil conceptionnel pour mieux canaliser ses propres réactions. Bon nombre de nouvelles oeuvres semblent n'avoir été faites que pour alimenter les controverses esthétiques, pour être utilisées telles quelles comme arguments en faveur ou à l'encontre de l'une ou de l'autre théorie de l'art. D'autre part, il y a certaines oeuvres qui semblent imposer le silence.

Ce n'est pas qu'elles ne constituent pas un défi, une force motrice pour la pensée. Au contraire, c'est comme si elles mettaient en lumière les origines mêmes du problème esthétique, comme si elles appelaient à une réévaluation totale de toutes nos conceptions, pour laquelle nous découvrons qu'il nous manque la maturité nécessaire. En présence de telles oeuvres les systèmes clos s'écroulent.

Car, soudain, ce qui nous semblait contradictoire, devient compatible et supplémentaire. L'image des murs insurmontables séparant des régions artistiques qu'on croyait rigoureusement isolées s'évanouit comme dans un mirage qui s'éteint.

Lorsque la pure sobriété est en harmonie avec l'apport personnel, l'abstraction avec l'allusion concrète, la stricte prédétermination avec la liberté aléatoire, le souci persistant de la perfection avec l'aisance souveraine, le spectateur moyen se sent entraîné dans un courant d'air frais, comme celui qui souffle parmi les oeuvres de Giorgos Nicolaidis,

et il se rend compte que tout commentaire de sa part est superflu.

Gr. Efstratiadis

---

In the light of their personal experience, most people tend to believe that they hold rather firm views about art.

As usual, different persons have widely differing views. Yet, everyone trusts that he can make a number of correct statements regarding the essential prerequisites governing the affective, intellectual, emotional and social response of the receiving individual to the stimulus provided by a work of art.

Thus, whenever one is faced with a new work, one tries to mobilize one's own set of criteria in the hope of putting one's reaction onto the right track.

A great number of the new works seem to have been produced for no other purpose than to keep alive the theoretical controversies and to be directly available as an argument in favour of or against some specific opinion or belief.

On the other hand, there are some works which have the power to silence this type of controversy, surely not because they are less of a challenge for the intellect, but precisely for the opposite reason. They seem to uncover the very foundations of the conflicting arguments and to call for a thorough reassessment of the whole issue, for which undertaking we find ourselves ill-equipped. In the presence of such works the closed systems collapse, whatever their logical refinements and merits. For, all at once, aesthetic characteristics which appeared to be antithetical, are recognized to be compatible and complementary. The image of unshakable walls demarcating the realms of what are commonly thought of as rigorously exclusive features evaporates like in a mirage. When the purest sobriety harmonizes with a personal approach, the utter abstraction with the unmistakable hint, the strict pre-determination with the freedom of randomness, the pressing concern for high workmanship with the confident ease of authority, the average spectator feels that he is being drawn into a current of fresh air, like that emanating from the works of Giorgos Nicolaidis and that any comment on his part would be superfluous.

Gr. Efstratiadis

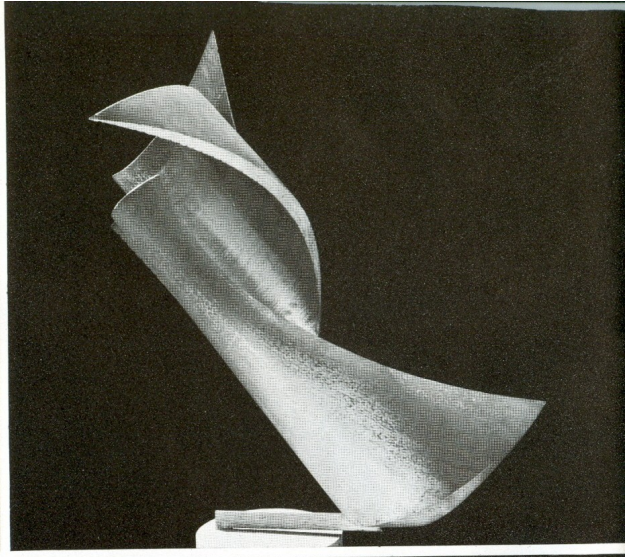
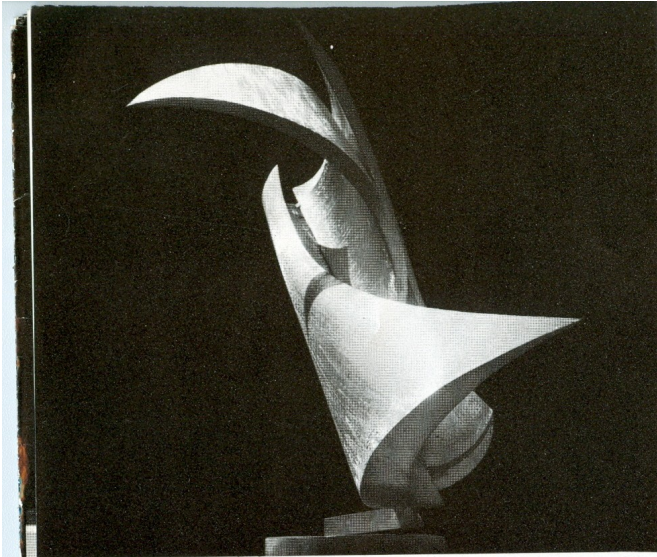




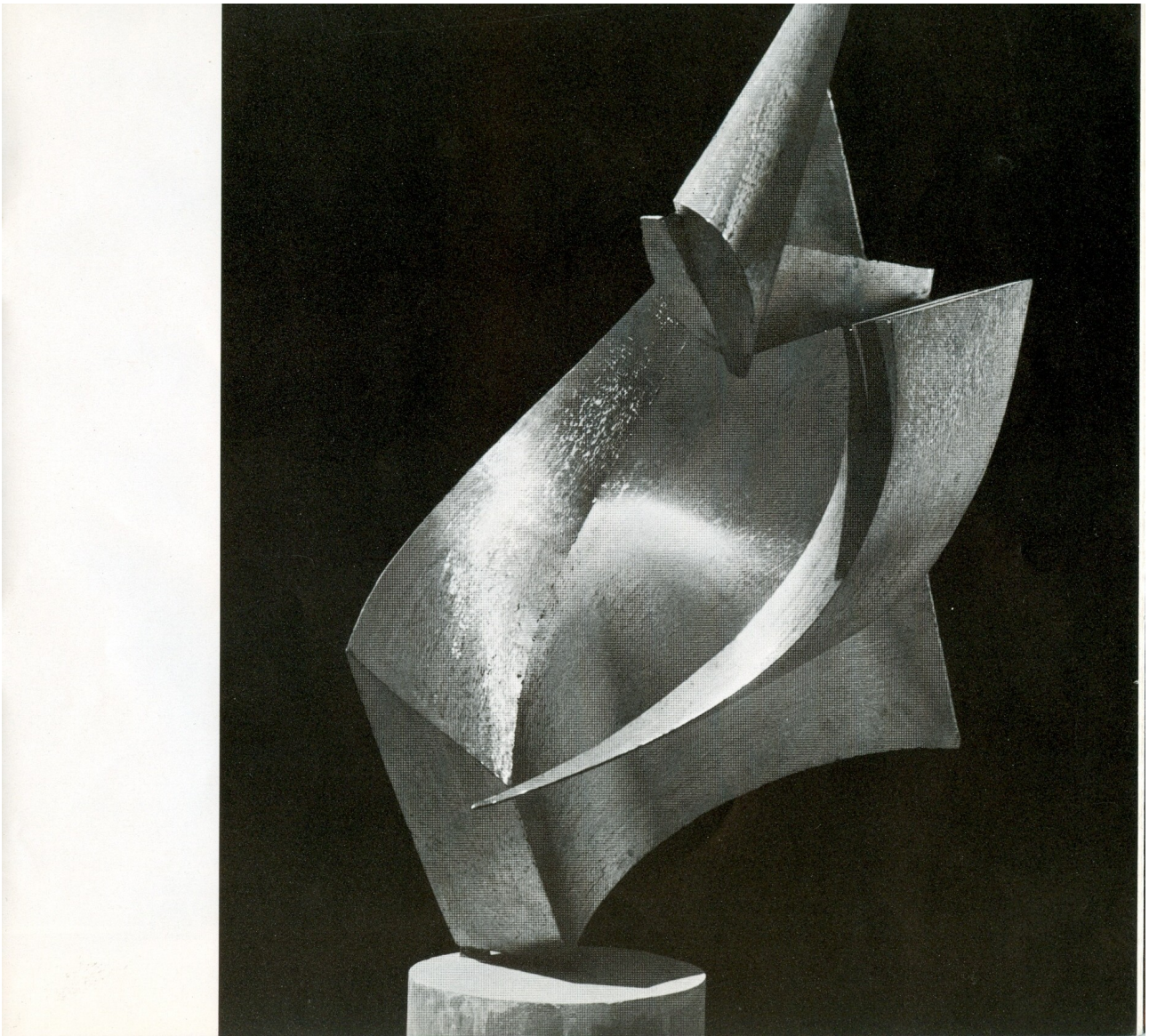




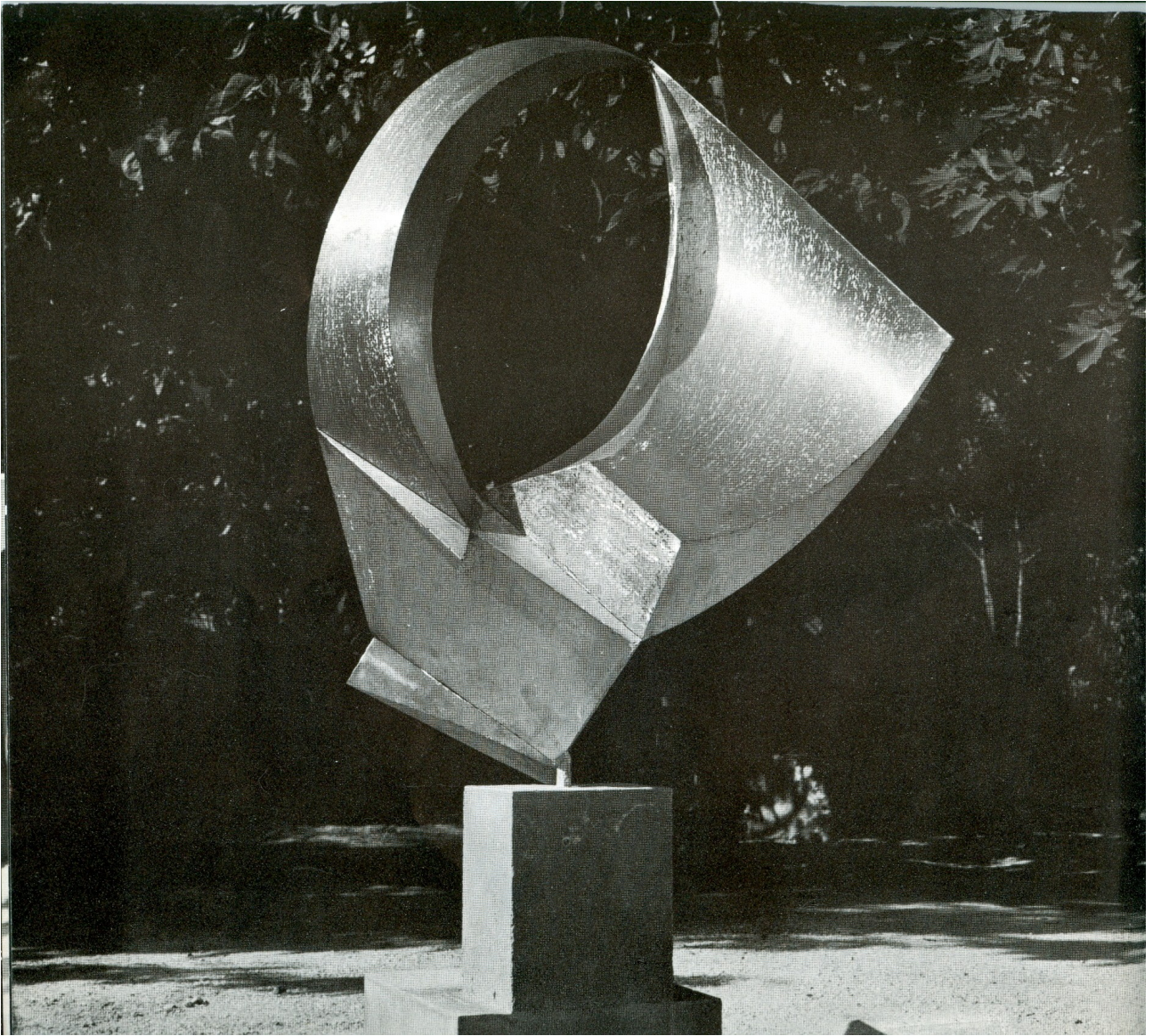






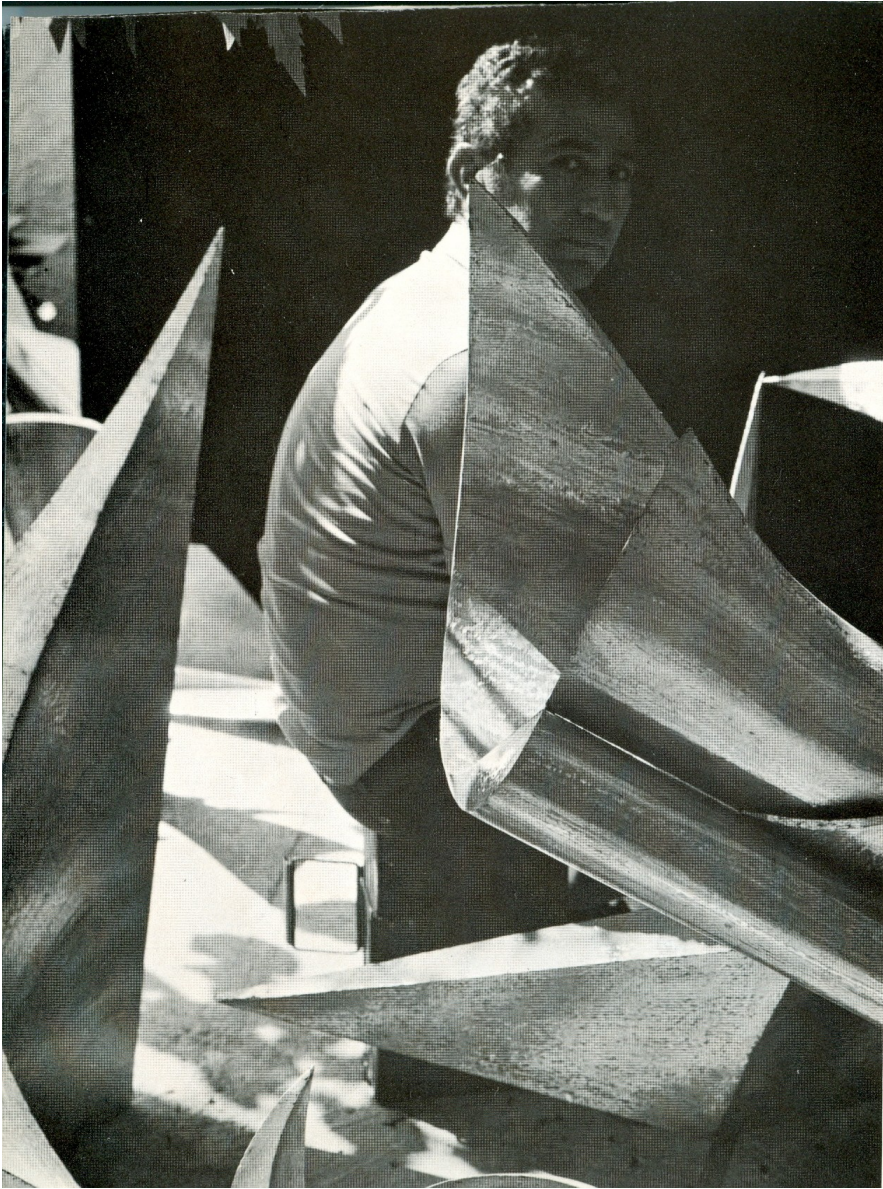






GIORGOS NICOLAIDIS - 37, HARILAOU TRICOUPI STR. KIFISSIA - ATHENS. TEL. 80.13.502

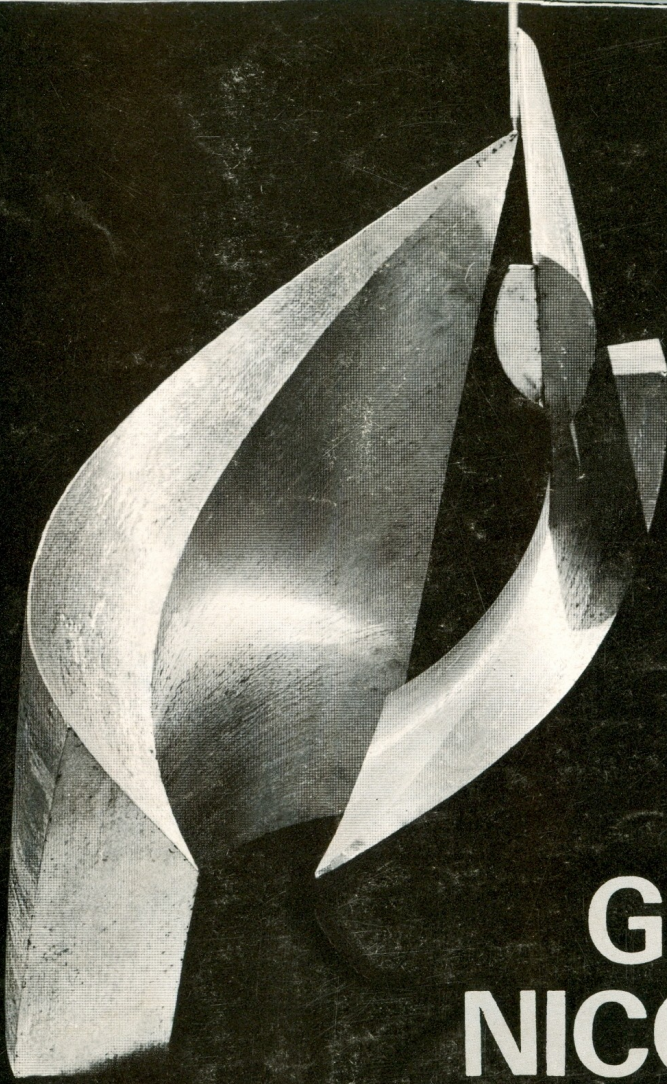




- 1956 'Ομαδική έκθεση εικαστικών Τεχνών-Θεσσαλονίκη.
- 1957 Συμμετοχή στην Πανελλήνιο.
- 1963 Συμμετοχή στην Πανελλήνιο.  
Μέ την 'Ομάδα Τέχνης Α'. Αίθουσα συλλόγου Αρχιτεκτόνων - 'Αθήνα.  
Μέ την 'Ομάδα Τέχνης Α' στο Βόλο, στην Κρήτη, στο Κερατσίνι.
- 1964 «Μικρό σχήμα» Γκαλερί Μέρλιν - 'Αθήνα.  
«Γιά την Κύπρο». Αίθουσα Γραμμάτων και Τεχνών - 'Αθήνα.  
Μέ την 'Ομάδα Τέχνης Α' στην 'Ελευσίνα. Συμμετοχή στην Πανελλήνιο.
- 1965 «Αντικείμενο». Γκαλερί Μέρλιν - 'Αθήνα.  
'Ομαδική έκθεση» Ζυγός - 'Αθήνα.  
Μέ την 'Ομάδα Τέχνης Α' στην Νέα 'Ιωνία. Στην 8η Μπιενάλε 'Αλεξανδρείας.  
«Μικρό σχήμα». Γκαλερί Μέρλιν - 'Αθήνα.  
«'Ομαδική». Γκαλερί Μέρλιν - 'Αθήνα.
- 1966 Διεθνής έκθεση συγχρόνου μεταλλίου. Νομισματικό Μουσείο - 'Αθήνα.  
«'Ομαδική». Γκαλερί Μέρλιν - 'Αθήνα.  
«'Ελληνες καλλιτέχνες». Αίθουσα Κένεντυ - 'Αθήνα.  
«Modern Greek Artists». Newburgh Gallery - Λονδίνο.  
Concorso Internazionale per la medaglia e targa d'arte - Arezzo.
- 1968 XX Salon de la jeune sculpture - Παρίσι.
- 1969 XXI Salon de la jeune sculpture - Παρίσι.  
«Les trois dimensions dans la création plastique contemporaine». American Center for Students and Artists - Παρίσι.
- 1973 'Υπαίθρια έκθεση Γλυπτικής. Δεσμός - 'Απολλώνιο, Πόρτο Ράφτι.
- 1974 «Καλοκαίρι 73». Δεσμός - 'Αθήνα.
- 1974 «'Αφιέρωμα στην Κύπρο». Δεσμός - 'Αθήνα.
- 1975 «'Πρόταση για παιχνίδια». Δεσμός - 'Αθήνα.
- 1956 Arts exhibition sponsored by the Municipality of Thessaloniki - Thessaloniki.
- 1957 The Greek National Arts Exhibition - Athens.
- 1963 The Greek National Arts Exhibition - Athens.  
Exhibition Arts Group A' - Volos  
Exhibition Arts Group A' - Crete  
Exhibition Arts Group A' - Keratsini.
- 1964 Exhibition Small Size - Merlin Gallery, Athens.  
Exhibition "For Cyprus" at the Hall of Arts Athens  
Exhibition Arts Group A' - Elefsis.
- 1965 The Greek National Arts Exhibition - Athens.  
Exhibition "Object". Merlin Gallery - Athens.  
Exhibition at Zygos Gallery - Athens.  
Exhibition Arts Group A' - Nea Ionia.  
6th Biennale Alexandria.  
Exhibition "Small Size". Merlin Gallery - Athens.
- 1966 International Exhibition of contemporary Medals - Numismatic Museum - Athens.  
Exhibition at the Merlin Gallery - Athens.  
Exhibition "Greek Artists". Kennedy Hall - Athens.  
Exhibition "Modern Greek Artists". Newburgh Gallery - London.  
Concorso Internazionale per la medaglia e targa d'Arte - Arezzo.
- 1968 XX Salon de la jeune sculpture - Paris.
- 1969 XXI Salon de la jeune sculpture - Paris.  
Exhibition "Les trois dimensions dans la création plastique contemporaine. American Center for Students and Artists - Paris.
- 1973 "Open air exhibition of Sculpture". Desmos Gallery - Porto Rafiti.  
Exhibition "Summer 73". Desmos Gallery - Athens
- 1974 Exhibition "Homage to Cyprus". Desmos Gallery - Athens.
- 1975 Exhibition "Suggestions for toys". Desmos Gallery Athens.



DESMOS ART GALLERY  
10 NOVEMBER - 1 DECEMBER 1975



# GIORGOS NICOLAIDIS

PRINTED IN GREECE BY FROUZAKIS